

目 录

- 001 定西将军策楞等奏自厄鲁特额尔克腾等鄂托克湊收之牛羊折给价
银折
[乾隆二十一年六月初三日] 1
- 002 参赞大臣巴禄奏将来归之厄鲁特莫诺津等审明送往安集海地方折
乾隆二十一年六月初四日 3
- 003 副都统三格等奏将原副将军萨喇尔名下牛马发给兵丁食用余者于
安集海牧放折
乾隆二十一年六月初六日 4
- 004 定边左副将军哈达哈等奏将来归厄鲁特喇嘛钟堆拉克巴等审明送
往舒明处折
乾隆二十一年六月初六日 5
- 005 定边左副将军哈达哈等奏派兵收复乌梁海及赴哈萨克擒拿阿睦尔
撒纳折
乾隆二十一年六月初六日 7
- 006 定边右副将军达勒当阿等奏报各路官兵进征哈萨克擒拿阿睦尔撒

清代新疆满文档案汉译汇编

纳折	
乾隆二十一年六月初六日	8
007 定边右副将军达勒当阿等奏致书哈萨克汗阿布赉擒献阿睦尔撒纳折	
乾隆二十一年六月初六日	9
008 定边右副将军达勒当阿等奏空翎额尔伯勒图送谕途中被厄鲁特阻击后抵达本营片	
[乾隆二十一年六月初六日]	11
009 定边右副将军达勒当阿等奏达什达瓦宰桑米玛克等谢赏花翎之恩片	
[乾隆二十一年六月初六日]	11
010 参赞大臣扎拉丰阿奏擒拿阿睦尔撒纳以赎前罪折	
乾隆二十一年六月初七日	12
011 定边右副将军达勒当阿等奏报迅速进兵哈萨克擒拿阿睦尔撒纳折	
乾隆二十一年六月初七日	13
012 定边右副将军达勒当阿等奏擒拿阿睦尔撒纳等折	
乾隆二十一年六月初九日	15
013 定西将军策楞奏擒拿阿睦尔撒纳等折	
乾隆二十一年六月初十日	17
014 [定西将军策楞]奏将半月事宜汇奏折	
乾隆二十一年六月初十日	18
015 定西将军策楞奏全力擒拿阿睦尔撒纳以赎前罪折	
乾隆二十一年六月初十日	20
016 定西将军策楞奏已将军机处寄给厄鲁特绰罗斯汗等谕旨转送折	
乾隆二十一年六月初十日	21

017 巴里坤帮办大臣锡特库等奏接济达什达瓦所属人等折	
乾隆二十一年六月十一日	21
018 巴里坤领队大臣上行走阿里衮等奏将马匹粮石送往西路军营折(附清单1件)	
乾隆二十一年六月十一日	22
019 巴里坤领队大臣上行走阿里衮等奏将马匹粮石送往副将军达勒当阿处片	
[乾隆二十一年六月十一日]	23
020 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏将赏物送给辉特汗巴雅尔并令遣人赴京取俸禄折	
乾隆二十一年六月十一日	24
021 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏将行凶杀人之跟役刘儿正法以儆效尤折	
乾隆二十一年六月十一日	25
022 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏将擅离防地之厄鲁特宰桑讷默库等正法折	
乾隆二十一年六月十一日	26
023 巴里坤领队大臣上行走阿里衮等奏自巴里坤前赴副将军达勒当阿军营折	
乾隆二十一年六月十一日	28
024 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏吐鲁番回子莽噶里克等来贡马匹并请觐见折	
乾隆二十一年六月十一日	28
025 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏召刘统勋回京及策楞于伊犁河地方等情折	

清代新疆满文档案汉译汇编

乾隆二十一年六月十一日	29
026 定西将军策楞等奏派人查找领队大臣玉保与厄鲁特交战地方折	
乾隆二十一年六月十一日	30
027 定西将军策楞等奏将抓获之阿睦尔撒纳同党巴朗正法片	
[乾隆二十一年六月十一日]	31
028 定西将军策楞奏将厄鲁特阿巴噶斯同党乌勒木济等正法折	
乾隆二十一年六月十一日	32
029 参赞大臣巴禄奏率兵进征哈萨克擒拿阿睦尔撒纳折	
乾隆二十一年六月十二日	33
030 参赞大臣青滚杂卜奏擒拿阿睦尔撒纳等折	
乾隆二十一年六月十二日	34
031 兵部尚书傅森奏将达什达瓦所属迁往阿尔泰编设旗佐折	
[乾隆二十一年六月十二日]	38
032 大学士傅恒奏将阿睦尔撒纳属宰桑古木扎布之母等交刑部赏给在京王大臣片	
乾隆二十一年六月十三日	39
033 参赞大臣富德等奏散秩大臣达什车凌等谢授内大臣恩折	
乾隆二十一年六月十三日	40
034 参赞大臣富德等奏副都统莽阿纳晋升参赞大臣并在奏折内署其职名片	
[乾隆二十一年六月十三日]	42
035 参赞大臣富德等奏授达什达瓦宰桑讷默库与曼济三品总管之旨俟指授后遵行片	
[乾隆二十一年六月十三日]	42
036 参赞大臣富德等奏谢赏荷包等物恩折	

乾隆二十一年六月十三日	43
037 参赞大臣富德等奏空翎玛格请求从军效力片	
[乾隆二十一年六月十三日]	43
038 定西将军策楞奏报厄鲁特宰桑古尔班和卓近况及擒拿阿睦尔撒纳片	
乾隆二十一年六月十三日	44
039 定西将军策楞等奏将抓获之厄鲁特图布审明及擒拿阿睦尔撒纳等折	
乾隆二十一年六月十四日	44
040 定西将军策楞奏全力擒拿阿睦尔撒纳等折	
[乾隆二十一年六月十四日]	45
041 定西将军策楞奏闻擒拿阿睦尔撒纳以赎前罪折	
乾隆二十一年六月十四日	47
042 科布多参赞大臣舒明等奏哈萨克呼岱伯尔德等途经布彦图办给盘费折	
乾隆二十一年六月十五日	48
043 科布多参赞大臣舒明等奏将投诚之厄鲁特准多依拉克巴等审明情形折	
乾隆二十一年六月十五日	49
044 科布多参赞大臣舒明等奏将投诚之扎哈沁人达瓦等审明并交该游牧折	
乾隆二十一年六月十五日	51
045 科布多参赞大臣舒明等奏将杜尔伯特台吉伯什阿噶什属下审明留卡伦外暂住折	
乾隆二十一年六月十五日	51

清代新疆满文档案汉译汇编

046	定边左副将军哈达哈等奏擒拿阿睦尔撒纳等折 乾隆二十一年六月十五日·····	52
047	定边左副将军哈达哈等奏将抓获之厄鲁特齐齐拉等正法片 [乾隆二十一年六月十五日]·····	53
048	钦差侍卫顺德讷奏进征哈萨克擒拿阿睦尔撒纳等折 乾隆二十一年六月十五日·····	54
049	科布多参赞大臣舒明等奏台吉伯什阿噶什是否进京觐见并其游牧 置于何处折 乾隆二十一年六月十六日·····	55
050	定边右副将军达勒当阿等奏尽力擒拿阿睦尔撒纳等折 乾隆二十一年六月十六日·····	55
051	定边右副将军达勒当阿等奏致书哈萨克阿布赉索要阿睦尔撒纳片 (附札付1件) [乾隆二十一年六月十六日]·····	57
052	定西将军策楞等奏擒拿阿睦尔撒纳等折 乾隆二十一年六月十七日·····	60
053	定西将军策楞等奏闻审问抓获厄鲁特女子车林等情形折 乾隆二十一年六月十七日·····	61
054	定西将军策楞等奏报进征军队已抵哈萨克边界古尔班查尔地方片 [乾隆二十一年六月十七日]·····	62
055	定西将军策楞奏追拿投奔阿睦尔撒纳之厄鲁特台吉舍楞等折 乾隆二十一年六月十七日·····	63
056	科布多参赞大臣舒明等奏将杜尔伯特台吉伯什阿噶什派来宰桑宝 和勒岱解京折 乾隆二十一年六月十八日·····	63

057	领队大臣明瑞奏报起赴副将军达勒当阿军营日期折 乾隆二十一年六月十九日·····	65
058	副都统三格奏派兵赴副将军达勒当阿军营折 乾隆二十一年六月十九日·····	66
059	定边左副将军哈达哈等奏追拿厄鲁特古尔班和卓等折 乾隆二十一年六月十九日·····	67
060	定边左副将军哈达哈等奏参赞大臣车布登扎布率兵前来并剿古尔 班和卓片 [乾隆二十一年六月十九日]·····	70
061	定边右副将军达勒当阿等奏全力擒拿阿睦尔撒纳等折 乾隆二十一年六月十九日·····	70
062	定西将军策楞等奏色勒萨喇地方增设驿站以便驰递折 乾隆二十一年六月十九日·····	71
063	巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏披甲布兰泰将阿睦尔撒纳之姊库库 依解京折 乾隆二十一年六月二十日·····	72
064	兵部尚书傅森奏给达什达瓦妻赏银治丧折 乾隆二十一年六月二十日·····	73
065	巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏厄鲁特布库努特所属巴图尔霍绍奇 等迁往乌兰乌苏折 乾隆二十一年六月二十日·····	73
066	巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏将达什达瓦妻所属人等迁往阿尔泰 地方折 乾隆二十一年六月二十日·····	75
067	副都统三格奏将羸弱驼只留于驿站折	

清代新疆满文档案汉译汇编

乾隆二十一年六月二十二日	76
068 副都统三格奏将马匹干粮等物送往副将军达勒当阿军营折	
乾隆二十一年六月二十二日	77
069 定边左副将军哈达哈等奏将厄鲁特达瓦藏布正法折	
乾隆二十一年六月二十二日	78
070 □□奏将抓获之阿睦尔撒纳同党达瓦等送往京城片	
乾隆二十一年六月二十五日	81
071 副都统三格奏追拿厄鲁特乌勒木济等折	
乾隆二十一年六月二十五日	82
072 定边左副将军哈达哈等奏赴哈萨克阿布赉游牧擒拿阿睦尔撒纳折	
乾隆二十一年六月二十五日	83
073 新授定边右副将军兆惠奏报抵达巴里坤日期折	
乾隆二十一年六月二十六日	84
074 副都统三格奏谢免罪恩折	
乾隆二十一年六月二十六日	85
075 副都统三格奏将萨喇尔妻子等赏给厄鲁特扎那噶尔布折	
乾隆二十一年六月二十六日	85
076 镶蓝旗蒙古副都统阿敏道奏申明杀害宰桑恩克博罗特之德木齐绰克察等折	
乾隆二十一年六月二十六日	86
077 参赞大臣巴禄奏将抓获之阿睦尔撒纳同党布尔布占等正法折	
乾隆二十一年六月二十六日	92
078 参赞大臣纳木扎勒奏将擒获阿巴噶斯哈丹及阿睦尔撒纳穷途潦倒之情晓谕各部王贝勒折	
乾隆二十一年六月二十七日	94

079 定西将军策楞等奏厄鲁特台吉尼玛暂兼鄂尔克腾宰桑之职折	
[乾隆二十一年六月二十八日]	95
080 定西将军策楞等奏授达什车凌等理事官片	
[乾隆二十一年六月二十八日]	96
081 军机大臣傅恒奏将厄鲁特明阿特等审明暂交刑部监禁片	
乾隆二十一年六月三十日	96
082 副都统三格奏报瘦弱倒毙驼马数目折	
乾隆二十一年七月初一日	97
083 参赞大臣富德奏擒拿阿睦尔撒纳等折	
乾隆二十一年七月初一日	98
084 参赞大臣富德奏派人赴哈萨克索要阿睦尔撒纳等片	
[乾隆二十一年七月初一日]	99
085 参赞大臣富德奏报来归之散秩大臣乌尔古津尽职效力片	
[乾隆二十一年七月初一日]	99
086 参赞大臣富德等奏为抓获之厄鲁特喇嘛罗卜占三济等如何安置请旨折	
乾隆二十一年七月初一日	100
087 参赞大臣富德等奏报抓获厄鲁特额琳沁之外孙等情形片	
[乾隆二十一年七月初一日]	101
088 参赞大臣富德奏谢授都统恩折	
乾隆二十一年七月初一日	102
089 科布多参赞大臣舒明等奏将投诚之厄鲁特托勒伯依等审明并安置折	
[乾隆二十一年七月初二日]	103
090 定边左副将军哈达哈等奏进征哈萨克擒拿阿睦尔撒纳等折	

清代新疆满文档案汉译汇编

	[乾隆二十一年七月初二日]	103
091	参赞大臣扎拉丰阿奏请赴哈萨克擒拿阿睦尔撒纳以赎前罪折	
	乾隆二十一年七月初二日	104
092	定西将军策楞等奏将阿睦尔撒纳同党巴彦正法折	
	[乾隆二十一年七月初二日]	105
093	巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏侍卫钟秋请求擒拿阿睦尔撒纳等片	
	[乾隆二十一年七月初二日]	106
094	巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏厄鲁特一等侍卫巴图吉尔噶勒等抵军营片	
	[乾隆二十一年七月初二日]	106
095	定西将军策楞奏赴哈萨克擒拿阿睦尔撒纳以赎前罪折	
	乾隆二十一年七月初二日	107
096	定边右副将军达勒当阿等奏给效力之官兵赏赐蓝翎折	
	乾隆二十一年七月初二日	108
097	定西将军策楞等奏闻鄂实谢授参赞大臣恩折	
	乾隆二十一年七月初二日	108
098	定西将军策楞等奏报擒拿阿睦尔撒纳等折	
	[乾隆二十一年七月初二日]	109
099	定西将军策楞等奏查询哈萨克汗阿布赉是否有兄弟等片	
	乾隆二十一年七月初二日	112
100	定边右副将军达勒当阿等奏副将满禄将马匹送至军营折	
	乾隆二十一年七月初二日	113
101	定边右副将军达勒当阿等奏报遵旨核实巴里坤以西等处地形地名片	
	[乾隆二十一年七月初二日]	114

102	巴里坤领队大臣上行走阿里衮奏报抵达勒当阿军营日期折	
	乾隆二十一年七月初二日	114
103	侍卫钟秋奏赴哈萨克擒拿阿睦尔撒纳等折	
	乾隆二十一年七月初二日	115
104	侍卫呼实奏将厄鲁特巴图济尔噶勒自京师送回达勒当阿军营折	
	乾隆二十一年七月初二日	115
105	理藩院员外郎麒麟保奏带土尔扈特台吉吹扎布等自恰克图赴京折 (附清单1件)	
	乾隆二十一年七月初四日	116
106	参赞大臣三格奏将阿睦尔撒纳所属厄鲁特巴朗送往京城折	
	乾隆二十一年七月初五日	119
107	科布多参赞大臣舒明等奏捉拿杀害喀尔喀官兵之厄鲁特巴彦等折	
	乾隆二十一年七月初六日	120
108	定边右副将军达勒当阿奏将擒拿阿睦尔撒纳之折另行缮写具奏片	
	乾隆二十一年七月初六日	121
109	定西将军策楞等奏报与哈萨克交战情形折	
	乾隆二十一年七月初六日	121
110	定边右副将军达勒当阿奏闻遵旨擒拿阿睦尔撒纳折	
	乾隆二十一年七月初六日	123
111	定边右副将军达勒当阿奏报已抵阿济格努勒地方片	
	[乾隆二十一年七月初六日]	124
112	定西将军策楞等奏闻沿途剿杀随阿睦尔撒纳而逃之厄鲁特人等折	
	乾隆二十一年七月初六日	124
113	定西将军策楞等奏尽力擒拿阿睦尔撒纳等折	
	[乾隆二十一年七月初六日]	125

清代新疆满文档案汉译汇编

- 114 定西将军策楞等奏明瑞抵安集海由驿站赶赴军营片
[乾隆二十一年七月初六日] 128
- 115 定边右副将军达勒当阿等奏闻遵旨缉拿西路领队大臣玉保等折
乾隆二十一年七月初六日 128
- 116 定边右副将军达勒当阿等奏佐领由屯谢授协领恩片
[乾隆二十一年七月初六日] 129
- 117 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏报扎萨克台吉乌勒木济治病情形折
乾隆二十一年七月初七日 129
- 118 参赞大臣富德等奏报率兵抵达阿布喇勒地方日期折
乾隆二十一年七月初七日 130
- 119 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏失散兵丁跟役等到巴里坤后安置情形折（附名单1件）
乾隆二十一年七月初八日 131
- 120 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏赏给绰罗斯汗噶勒藏多尔济俸银等物折
乾隆二十一年七月初八日 133
- 121 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏将达瓦齐所属厄鲁特那木苏等送往京城折
乾隆二十一年七月初八日 134
- 122 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏辉特汗巴雅尔谢赏荷包恩折
乾隆二十一年七月初八日 135
- 123 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏扎萨克台吉垂扎布等派使臣赴京觐见折
乾隆二十一年七月初八日 136
- 124 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏将投诚之厄鲁特三泰送往伊犁安

置折

- 乾隆二十一年七月初八日 137
- 125 参赞大臣纳木扎勒奏请示厄鲁特吹喇锡等妻子安置于何处折
乾隆二十一年七月初十日 138
- 126 参赞大臣巴禄奏报抵达库库萨勒地方交战情形折
乾隆二十一年七月初十日 138
- 127 领队大臣玉保奏擒拿阿睦尔撒纳等折
乾隆二十一年七月十五日 140
- 128 定边左副将军哈达哈等奏赴哈萨克缉捕阿睦尔撒纳等折
乾隆二十一年七月十五日 143
- 129 定边左副将军哈达哈等奏全力追寻哈萨克汗阿布赉及擒拿阿睦尔撒纳片
[乾隆二十一年七月十五日] 144
- 130 定边左副将军哈达哈等奏出使哈萨克侍卫顺德讷等中途受阻返回折
乾隆二十一年七月十五日 144
- 131 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏安置来归之库车等处回子折
乾隆二十一年七月十六日 146
- 132 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏将抓获厄鲁特巴朗送往京城折
乾隆二十一年七月十六日 147
- 133 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏军台不能驰递厄鲁特王公奏文应派人送至巴里坤转奏折
乾隆二十一年七月十六日 148
- 134 定西将军策楞等奏哈萨克兵随阿睦尔撒纳抢掠阿布林等驿站请派兵增援折

清代新疆满文档案汉译汇编

乾隆二十一年七月十七日	149
135 参赞大臣兆惠奏抵达伊犁等处视察地方情形折	
乾隆二十一年七月十七日	150
136 定西将军策楞等奏与哈萨克交战及擒拿阿睦尔撒纳等折	
乾隆二十一年七月十七日	151
137 定西将军策楞等奏与哈萨克交战阵亡受伤官兵数目片	
[乾隆二十一年七月十七日]	154
138 定西将军策楞等奏审问所获哈萨克楚鲁克等情片	
乾隆二十一年七月十七日	155
139 副都统三格奏将马匹自安集海地方送往将军达勒当阿军营折	
乾隆二十一年七月十八日	157
140 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏将厄鲁特玛哈斯鄂托克人等迁回伊犁等处折	
乾隆二十一年七月十九日	157
141 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏请示达什达瓦侄媳伊希尼玛等如何安置折(附清单1件)	
乾隆二十一年七月十九日	158
142 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏和硕特汗沙克都尔曼济率部前来巴里坤折	
乾隆二十一年七月十九日	159
143 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏为杜尔伯特台吉布图库所属人等如何安置请旨折	
乾隆二十一年七月十九日	160
144 定边左副将军哈达哈等奏率兵追击哈萨克汗阿布赉等折	
乾隆二十一年七月二十日	160

145 定边左副将军哈达哈等奏将拾得被哈萨克劫获奏折另行封装具奏片	
[乾隆二十一年七月二十日]	162
146 参赞大臣巴禄奏谢赏荷包等物恩折	
乾隆二十一年七月二十三日	162
147 参赞大臣巴禄奏率兵赴策楞军营折	
乾隆二十一年七月二十三日	163
148 大学士傅恒奏将贝勒萨喇尔家奴托勒拜亦送京与其主一并囚禁折	
乾隆二十一年七月二十六日*	164
149 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏请和硕特汗沙克都尔曼济部众如何安置折(附清单1件)	
乾隆二十一年七月二十七日	164
150 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏吐鲁番回子莽噶里克之子拜和卓进京请安折	
乾隆二十一年七月二十七日	166
151 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏达瓦齐近族宰桑车凌多尔济率众至巴里坤折(附清单1件)	
乾隆二十一年七月二十七日	167
152 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏将伊犁前来之喇嘛丹毕勒扎木苏等暂时安置在巴里坤折	
乾隆二十一年七月二十七日	169
153 巴里坤办事大臣雅尔哈善等奏将和硕特公色布腾等迁往塔米尔地方折	
乾隆二十一年七月二十七日	170
154 参赞大臣兆惠奏报厄鲁特德木齐莫伙赖等回其鄂托克等情折	

清代新疆满文档案汉译汇编

	乾隆二十一年七月三十日	171
155	参赞大臣兆惠奏将杀害宰桑恩克博罗特之德木齐绰克察等正法折	
	乾隆二十一年七月三十日	173
156	参赞大臣兆惠奏将额敏和卓等迁往吐鲁番地方居住折	
	乾隆二十一年七月三十日	179
157	参赞大臣兆惠奏报伊犁地方治安情形折	
	乾隆二十一年七月三十日	182
158	参赞大臣兆惠奏报回子莽噶里克请编旗佐折	
	乾隆二十一年七月三十日	183
159	参赞大臣兆惠奏将杀害宰桑恩克博罗特之案犯锡喇诺海等正法折	
	乾隆二十一年七月三十日	185
160	参赞大臣兆惠奏报库图齐讷尔宰桑塞济尔扈于登努勒泰地方辖其 所属游牧片	
	[乾隆二十一年七月三十日]	188
161	参赞大臣兆惠奏将厄鲁特盗马贼希喇库本等正法折	
	乾隆二十一年七月三十日	188
162	参赞大臣兆惠奏报宰桑恩克博罗特遗缺拣员补授折	
	乾隆二十一年七月三十日	191
163	参赞大臣兆惠奏咨照绰罗斯汗噶勒藏多尔济其所呈信件礼品不可 直接驿递折	
	乾隆二十一年七月三十日	192
164	定边右副将军达勒当阿奏报官兵与阿睦尔撒纳及阿布赉联军作战 情形折	
	[乾隆二十一七月三十日]	193